

KIFA MINI LETTER vol.313 (2023.10)

一般社団法人 小平市国際交流協会
〒187-0045 小平市学園西町 2-12-22
学園西町地域センター3階
TEL 042-342-4488/7509
E-mail: info@kifa-tokyo.jp
9時～17時 定休日：火曜日・日曜日・祝日

Kodaira Int'l Friendship Association
c/o Gakuen Nishi-machi Community Center
2-12-22, Gakuen Nishi-machi, Kodaira
FAX 042-347-3003
Homepage: <https://www.kifa-tokyo.jp/>
9am-5pm Closed on Tue, Sun and National Holidays.

～災害時対応チーム～

Bus tour to Tachikawa Life Safety Learning Center

We welcome you to join a free bus tour to go to Tachikawa Life Safety Learning Center to experience artificial earthquakes and other disasters and learn how to deal with them when they happen.

When: Thursday, November 23, 12:30pm～4:30pm
Meeting place: Gakuen Nishi-machi Community Center, 1st Floor
Fee: Free
Maximum Number of people: 15(first come first serve)
Apply: phone or e-mail us
Tel: 042-342-4488
e-mail: info@kifa-tokyo.jp



*Interpreter is possibly available: English and Chinese

がいこくじん ぼうさいたいけん たちかわぼうさいかん い
外国人のための防災体験～立川防災館へ行きませんか～

KIFA のツアーに参加して実際に防災体験をしてみませんか？KIFA からバスで行きます。

日にち： 11月23日(木・祝) 午後0時30分～4時30分

集合場所：学園西町地域センター 1階ロビー

行き先：立川防災館

参加費：無料

定員：15人(先着順)

申込：電話かメールでKIFAへ

TEL 042-342-4488 E-mail: info@kifa-tokyo.jp



Consultation for non-Japanese parents whose children are preparing to start elementary school [Oct. 7th]

*Any kinds of questions about school preparation are welcomed.
*Bring papers if any assistance is needed.
*Free of charge.
*No appointment is needed. Just bring yourself.
Date: Saturday, October 7th, 2023. From 15:00 to 16:30
Location: Gakuen Nishi-machi Community Center 3rd floor
Phone: (042) 342-4488
Email: info@kifa-tokyo.jp

がいこくじんおやこ
外国人親子のための
しょうがっこうにゅうがくそうだんかい
小学校入学相談会

- 入学の準備、何でも相談してください。
- わからない書類を持ってきてください。
- お金は いりません。
- 予約も いりません、直接来てくださ

日時：2023年10月7日(土) 15:00～16:30

場所：学園西町地域センター 3階ロビー

問合せ：info@kifa-tokyo.jp 042-342-4488

为外国人父母和子女的小
学校入学咨询

- ・关于入学准备，什么也可以商量。
- ・内容不明白的文件拿过来。
- ・免费
- ・不需要预约，可以直接来。

日期：2023年10月7日(周六) 15:00-16:30

地点：学園西町地域中心 3楼前厅

Phone: (042) 342-4488

Email: info@kifa-tokyo.jp

小平市民まつり 4年ぶりに開催

KIFA のボランティアグループ「生活情報提供チーム」がブースを出展します。



日時：10月15日（日）午前9時30分から午後4時30分

メイン会場：あかしあ通り（青梅街道仲町交差点から小平団地西交差点まで）の約1.5キロメートル

KIFA ブース：仲町第2公園

KIFA ブースでは、世界の絵葉書の販売や、KIFA の活動紹介を行います。
ぜひお立ち寄りください。



Nadiya の活動報告・ウクライナ避難民との交流会

～ウクライナ避難民が思うこと～

ウクライナから避難してきた方が働く「ウクライナ避難民運営食堂「Nadiya」」が主催・開催する ウクライナについてのプレゼンとウクライナ避難民と交流するイベントの紹介です。

ウクライナへの軍事行動が始まって1年半余り、ウクライナ避難民の生の声を聴く機会があまりないことから、企画したイベントです。

日時：10月9日（月・祝） 時間：午前10時～午前11時30分

場所：学園西町地域センター1階 集会室

内容：●ウクライナについての基礎知識 ウクライナ避難民運営食堂 Nadiya とは？
●ウクライナ避難民との交流(参加人数によっては避難民の自己紹介等となります)
●質疑応答

費用：300円(ウクライナ産のお菓子付き)

入場 自由(定員 60名)

連絡先 ウクライナ避難民運営食堂 Nadiya 別當 紀人 070-8497-6964

多文化理解講座 in English

世界各地の文化や習慣などを、各地の英語で楽しく学ぶ講座です。今年度は、アルメニア、バングラデシュ、ミャンマー出身者が登壇し、それぞれの国や地域の紹介、研究テーマのお話などをして頂きます。英語での講座で、通訳はつきません。

日時：10月14日（土）、10月21日（土）、10月28日（土）全3回

時間：午後2時～3時15分

場所：学園西町地域センター3階 第一会議室

費用：3回で1300円、普通・学生・賛助会員は1000円

定員：24名

申込：KIFAへ TEL：042-342-4488 Email：info@kifa-tokyo.jp



他団体の催し 外国人のための無料専門家相談会



日時 Date Time	主催 Host organization	会場 Place
10月7日(土) 午前10時-午後3時半 ※予約締切 10月6日(金) Saturday, Oct.7 10:00am-15:30pm Reservation Deadline: Oct.6(Fri)	特定非営利活動法人たちかわ 多文化共生センター Tachikawa Multicultural Center Tel.042-527-0310	立川市曙町2-2-27 立川市窓口サービスセンター Tachikawa City General Branch Office, 2-2-27 Akebonocho, Tachikawa-shi
10月14日(土) 午後1時-午後4時 Saturday, Oct.14 1:00pm-4:00pm	調布市国際交流協会 Chohu International Friendship Association Email:cifa@jcom.home.ne.jp	調布市小島町2-33-1 調布市文化会館たづくり 301~305会議室 Chohu City Cultural Hall Tazukuri3F Conference Room301-305, 2-33-1 Kojimacho,



～交流イベントグループ～

予告!

忘年会

交流イベントグループでは、
KIFA ボランティア同士の「忘年会」を
計画しています。

食べ物・飲み物（アルコールもOK）は各自持参で！
今からスケジュールを空けておいて下さい。
詳しくは次号でお知らせします。

日にち：12月10日（日）

時間：午後4時～午後6時+α

場所：学園西町地域センター 2F 第一娯楽室

令和5年度「2023KIFAのつどい」 中止のお知らせ



昨年度、開催した「2022KIFAのつどい」について、
今年度、12のボランティアグループからなる
幹事会（KIFA連絡会）で検討した結果、事業の目的や
対象者がはっきりしないうちは、「2023KIFAのつどい」
は、実施しないと決定しました。

参加者募集

みんなでいっしょに走りましょう!

Join the KIFA Running Team!

2024年2月4日（日）開催予定の
こだいら市民駅伝大会に 参加しませんか？

ひとり3キロくらい 走ります。

走ることを いっしょに楽しみましょう

はじめての人も 大歓迎です！興味のあるひとは
KIFAまで！！

Join the KIFA Running Team! We are planning
to participate in The Kodaira Road Relay on
Sunday, February 4, 2024.

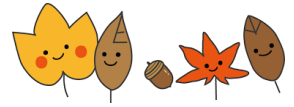
(One person runs about 3 Km) We welcome
people to join the practice.

Beginners are very welcome as well ! If you are
interested, please contact KIFA.





ねん がつ げっかん 2023年 10月 月間スケジュール



SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1 事務局休み	2 日本語(月)会話教室 10:00~11:30[全]	3 事務局休み	4 子ども日本語教室 16:10~17:40[全]	5	6 日本語(初級)会話教室 (つなひろこだいら) 10:30~12:00[2] 日本語(金)会話教室 19:00~20:30[全]	7 日本語(土)会話教室 10:00~11:30[全] 生活情報ミーティング 13:30~15:00[1] 小学校入学相談会 15:00~16:30[L]
8 事務局休み	9 事務局休み	10 事務局休み	11 子ども日本語教室 16:10~17:40[全]	12	13 日本語(初級)会話教室 (つなひろこだいら) 10:30~12:00[2] 日本語(金)会話教室 19:00~20:30[全]	14 日本語(土)会話教室 10:00~11:30[全] やさしい日本語勉強会 13:30~15:00[2] 多文化理解講座① アルメニア 14:00~15:15[1]
15 事務局休み	16 日本語(月)会話教室 10:00~11:30[全] <div style="border: 1px solid red; border-radius: 15px; padding: 5px; display: inline-block; margin-top: 10px;">市民まつり [あかしあ通り] 生活情報 グループ ブース出店</div>	17 事務局休み	18 子ども日本語教室 16:10~17:40[全]	19	20 日本語(初級)会話教室 (つなひろこだいら) 10:30~12:00[2] 日本語(金)会話教室 19:00~20:30[全]	21 日本語(土)会話教室 10:00~11:30[全] 多文化理解講座② バングラデシュ 14:00~15:15[1]
22 事務局休み	23 日本語(月)会話教室 10:00~11:30[全]	24 事務局休み	25 子ども日本語教室 16:10~17:40[全]	26	27 日本語(初級)会話教室 (つなひろこだいら) 10:30~12:00[2] 日本語(金)会話教室 19:00~20:30[全]	28 日本語(土)会話教室 10:00~11:30[全] JLPT模擬試験 13:30~16:30[2][集][作] 多文化理解講座③ ミャンマー 14:00~15:15[1]
29 事務局休み	30 日本語(月)会話教室 10:00~11:30[全]	31 事務局休み	【会場】 [1]=第1会議室 [2]=第2会議室 [全]=3階全室 [集]=1階集会室 【調】=調理室 【L】=3階ロビー 【作】=作業室			

10月のボランティア会議

- 生活情報ミーティング 7日(土) 13:30~15:00 第1会議室
- やさしい日本語勉強会 14日(土) 13:30~15:00 第2会議室

